

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80628948
 Del.Note Nb: 2000
 Fecha Exp : 04.02.2025
 Del. Date : 04.02.2025
 Fecha rec:
 Rec date :

Destino / To

Cliente :
 Customer: Magna PT S.p.A.
 Direccion:
 Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
 Italia

Planta :
 Center :

Puerta de descarga:
 Unloading point :

Puesto de consumo :
 Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier

Código:
 Code : 91000014

Dirección:
 Address : Polígono Kataide

Poblacion:
 City : Mondragon 20500

Pais :
 Country : España

Transportista/Carrier Transport number:374208

Razón social :
 Short name : LKW WALTER Internationale
 Matrícula :
 Plate Nb : 6089MPS
 Remolque :
 Remoc.plate : HROM7590

Unidad transporte:
 Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0143311	CM 2510310463	575			PZA	TBA-501494	023	25231106/25284113	25	550004700501		
						TBA-501711	138					
<i>5013898499</i> KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 575 Quantità effettiva: 575 Tipo Imballaggio: 23 Quantità imballi: 23 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 11/2/25 Firma: <i>[Signature]</i> KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 11 FEB 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"												
Peso neto total : Total net weight:		4.607,475		Peso bruto total : Total brut weight :		6.737,275		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 023				

Observaciones:
 Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN WALTER WALTER	<i>R.M.</i> Fagor Ederlan S. Coop.		

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
 TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torre de Pasaalekua, 7 20030 - ESKORITATZA (Gipuzkoa) E-48940			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) BOSS TRANSPORT 2010, S.L. C.I.F.: B-13728498 C/ Lagasca, 95 - 28006 MADRID		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT SpA Via del ciclamini Modugno Bari Italia			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address Pais / Pays / Country Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature 6089-MPS HROM-7590 A		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place Pais / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure Modugno Bari Ital			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods sub vettore Galdo Trasporti srl Via Aria Vecchia, 4 83039 Pratola Serra (AV) P.iva 02952250641 Albo AV/6900599/R Pec: galdotrasporti@pec.it		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place Pais / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours Arrasate (E) 4-2-25			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		
11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages			12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.		
15 Volumen, m. ³ Cubaje m. ³ Volume in m. ³			16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		
17 A pagar por A payer par To be paid by:			18 Remitente Expéditeur Sender		
19 Destinatario Destinataire Consignee			20 Precio del transporte Prix de transport Carriage charges		
21 Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges			22 Derechos de aduana Droits de douane Customs duties		
23 Otros gastos Autre frais Other charges			24 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		
25 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			26 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)		
27 Establecido en Etablie à Established in			28 el día le on		
29 Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender			30 Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier		
31 Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee			32 Lugar Lieu Place		
33 Fecha Date			34 Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival		
35 Hora de salida Heure de départ Time of departure			36 Fecha Date		
37 Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival			38 Hora de salida Heure de départ Time of departure		
39 Lugar Lieu Place			40 Fecha Date		
41 Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival			42 Hora de salida Heure de départ Time of departure		
43 Lugar Lieu Place			44 Fecha Date		
45 Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival			46 Hora de salida Heure de départ Time of departure		
47 Lugar Lieu Place			48 Fecha Date		
49 Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival			50 Hora de salida Heure de départ Time of departure		
51 Lugar Lieu Place			52 Fecha Date		
53 Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival			54 Hora de salida Heure de départ Time of departure		
55 Lugar Lieu Place			56 Fecha Date		
57 Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival			58 Hora de salida Heure de départ Time of departure		
59 Lugar Lieu Place			60 Fecha Date		
61 Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival			62 Hora de salida Heure de départ Time of departure		
63 Lugar Lieu Place			64 Fecha Date		
65 Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival			66 Hora de salida Heure de départ Time of departure		
67 Lugar Lieu Place			68 Fecha Date		
69 Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival			70 Hora de salida Heure de départ Time of departure		
71 Lugar Lieu Place			72 Fecha Date		
73 Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival			74 Hora de salida Heure de départ Time of departure		
75 Lugar Lieu Place			76 Fecha Date		
77 Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival			78 Hora de salida Heure de départ Time of departure		
79 Lugar Lieu Place			80 Fecha Date		
81 Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival			82 Hora de salida Heure de départ Time of departure		
83 Lugar Lieu Place			84 Fecha Date		
85 Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival			86 Hora de salida Heure de départ Time of departure		
87 Lugar Lieu Place			88 Fecha Date		
89 Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival			90 Hora de salida Heure de départ Time of departure		
91 Lugar Lieu Place			92 Fecha Date		
93 Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival			94 Hora de salida Heure de départ Time of departure		
95 Lugar Lieu Place			96 Fecha Date		
97 Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival			98 Hora de salida Heure de départ Time of departure		
99 Lugar Lieu Place			100 Fecha Date		

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5,9 - 16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibilityEn caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre, le numéro ONU, les classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column 4, UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

6390